

# Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration







Editorial office Swedish Maritime Administration Ufs 601 78 NORRKÖPING Sweden tel: 0771 630 605 e-mail: ufs@sjofartsverket.se Publisher: Hydrographer Patrik Wiberg

www.sjofartsverket.se

#### Affected charts and Notices

No 883

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A.* 

# Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7) E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign
4	16348 (T)	
41	16348 (T)	
62	16341 (T)	
71	16341 (T)	
92	16344 (T)	
415	16348 (T)	
421	16348 (T)	
514	16279	
522	16352 (T)	
612	16343	
731	16341 (T)	
839	16349	
923	16344 (T)	
924	16253	
924	16344 (T)	
931	16350 (T)	
937	16332 (P)	
1131	16243	
1331	16124	

# **ANNOUNCEMENTS**

No Announcements in this booklet.

# **NOTICES**

### **Bay of Bothnia**

\* 16348 (T) Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tame. Firing exercises. Nov 9 - 17, 2021.

Positio	n. Approx	64-55N	021-30F	Tåme Firing practice area
I Coltic	ni. Appion.	0-1 0014	021 000	ranic i ning practice area

Firing exercises will be carried out at Tame firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tame skjutfält, or phone +46 921 348 405 alt. +46 921 349 100.

Date	Time	Range from shore	
November 9 - 16	0900 - 1900 LT	3.8 M	
November 17	0900 - 1600 LT	3.8 M	

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2018/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten, Publ. 3 november 2021

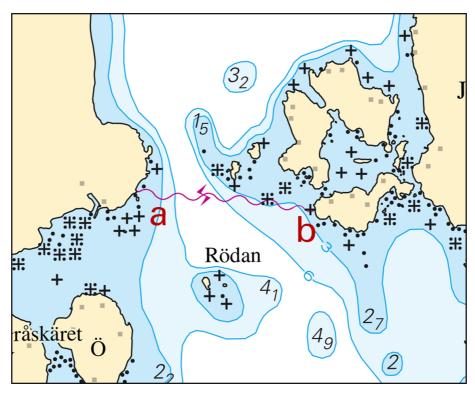
### Sea of Bothnia

\* 16279 Chart: 514

Sweden. Sea of Bothnia. Nordmalingsfjärden. SE of Rundvik. Submarine power cable.

Insert submarine power cable between a) - b)		a)	63-29,135N	019-30,698E	
			b)	63-29,082N	019-31,745E

Bsp Bottenhavet N 2019/s25, s26



Submarine power cable, Nordmalingsfjärden

Vattenfall Services. Publ. 3 november 2021

\* 16352 (T) Chart: 522

# Sweden. Sea of Bothnia. Port of Örnsköldsvik. Framnäskajen. Less depth.

Time: Until further notice

A bar-sweeping at Framnäskajen has detected less depth than currently charted.

Quay 'Framnäskajen'	63-17,03N	018-43,34E
---------------------	-----------	------------

Bsp Bottenhavet N 2019/s51

Sjöfartsverket. Publ. 3 november 2021

### **Northern Baltic**

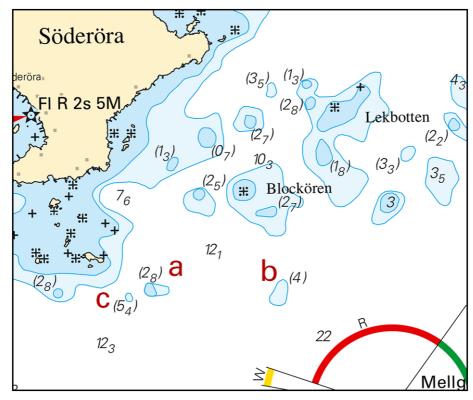
\* 16343 Chart: 612

# Sweden. Northern Baltic. Söderöra. Ö Mellgrund. Depths.

A hydrographic survey at Söderöra has shown other depths than charted. Important amendments are presented in the table below, and will be published in the next print of the affected chart. The changes are available as an ENC update.

Insert depth 2.8 with adjoining depth contours		a)	59-36,889N	019-01,832E
Amend depth 5 to 4 and adjust depth contour		b)	59-36,852N	019-02,738E
Insert	depth 5.4 with depth contour	c)	59-36,864N	019-01,693E

Bsp Stockholm N 2020/s30



SE of Söderöra

Sjöfartsverket. Publ. 3 november 2021

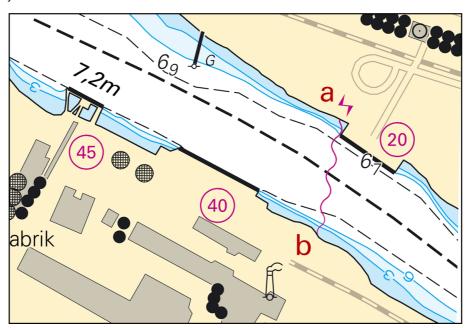
# Lake Mälaren and Södertälje Canal

\* 16243 Chart: 1131 Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Köping. Kaj 20. Submarine power cable.

Insert submarine nower cable a) - h) a) 59-30 012N 016-01 830F

Insert	submarine power cable a) - b)	a)	59-30,012N	016-01,830E
		b)	59-29,935N	016-01,803E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s16



Submarine power cable, Köping

Loxia Group. Publ. 3 november 2021

### **Central Baltic**

\* 16341 (T) Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises November 9 - 11, 2021.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times. The area is supervised. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 498 - 29 57 17.

Tofta firing range 57-34,8N 018-00,8E

Date	Time	Range from shore
November 9 - 11	0900 - 1800 LT	4.9 M

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07

Försvarsmakten. Publ. 3 november 2021

#### Southern Baltic

\* 16349 Chart: 839

Sweden. Southern Baltic. Bornholm. Rönne. Buoyage. Lights.

Insert	Insert special purpose spar light buoy w topmark FI(5) Y 20s			014-40,238E
Delete	light FI G 5s	b)	55-05,343N	014-41,058E
Delete	sector light Oc WRG 5s	c)	55-05,416N	014-41,522E

Bsp Hanöbukten 2018/s55, Bsp Sydkusten 2020/s30, s54

Efs 533/622/629/654 - 2021. Publ. 3 november 2021

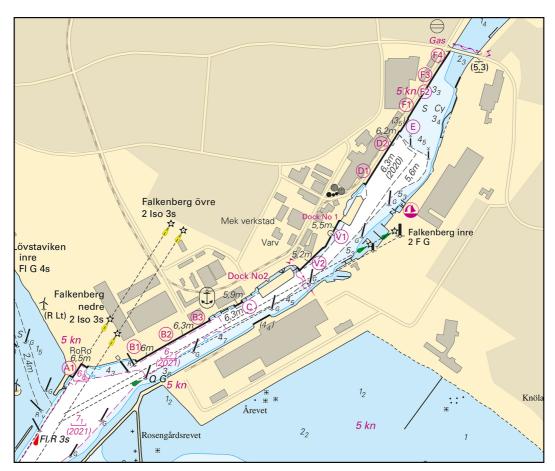
### Kattegat

\* 16253 Chart: 924

Sweden. Kattegat. Port of Falkenberg. Berth designators.

	Port of Falkenberg		56-53,5N	012-29,4E	
Γ	Insert	berth designators as shown			

Bsp Västkusten S 2021/s66



Berth designators, Port of Falkenberg

Port of Falkenberg. Publ. 3 november 2021

\* 16344 (T) Chart: 92, 923, 924

### Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercises. November 9 - 12.

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ W, will be shown during firing. For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range
November 9 - 12	0830 - 1600 LT	2.4

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2021/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 3 november 2021

### Skagerrak

\* 16332 (P) Chart: 937

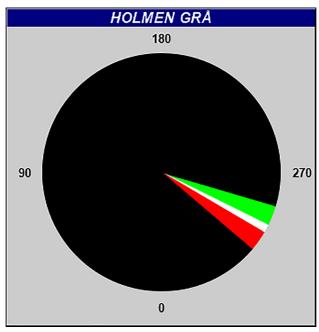
### Sweden. Skagerrak. Strömstad. Holmen grå. New light.

A new light has been established at island 'Holmen Grå' but is not yet operational. The planned sectors are shown in the picture below.

When the light is operational, a new notice to mariners will be published and affected charts will be updated.

Light Holmen Grå	58-56,242N	011-06,671E

Bsp Västkusten N 2021/s09, s35



Sector light. Planned sector limits

Sjöfartsverket. Publ. 29 oktober 2021

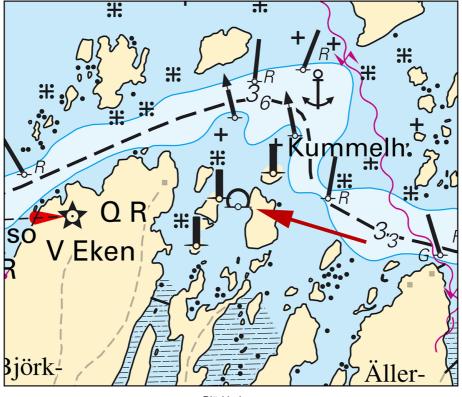
# Lake Vänern and Trollhätte Canal

\* 16124 Chart: 1331

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. N of Kållandsön. Björkholmen. Buoyage.

Insert	buoy as shown	a)	58-42,20N	013-08,25E
--------	---------------	----	-----------	------------

Bsp Göta kanal 2011/s39, Bsp Vänern 2018/s43



Björkholmen

\* 16350 (T) Chart: 931

# Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Nordre Älv. Cable ferry crossing at Kornhall. Fairway closed.

Time: November 22, 2021 until spring 2022.

The fairway is closed.

A rope fitted with red and yellow floats will be deployed across river 'Nordre Älv', approximately 70 m upstream from the ferry landing point at Kornhall. This temporary measure is undertaken in order to prevent ice floes from causing undue disturbance to the operation of the cable ferry.

Contact: Duty officer on the cable ferry, VHF Ch 16 or by telephone +46 10-123 26 95.

Kornhall 57-49,13N 011-52,77E

Bsp Västkusten S 2021/s62

Sjöfartsverket. Publ. 3 november 2021